

ΟΡΟΙ ΣΥΝΔΡΟΜΩΝ

Εσωτερικού:
Ετησία λέδα 15
Εξάμηνος 8
Εξωτερικού:
Ετησία φράγκα 20
Εξάμηνος 12

Αι συνδρομαί πέμπονται εις διεθνείς ταχυδρ. επιταγὰς και γραμμάτια της βουλγ. τραπεζῆς δι' επιστολῆς ἐπὶ συστάσει.

Τὰ γραφεῖα τῆς «Ὀδησσός» ἐν τῇ α. τμήματι Ἀριθ. 535.

ΟΔΗΣΣΟΣ

ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗ-ΦΙΛΟΛΟΓΙΚΗ

ΕΚΔΙΔΟΜΕΝΗ ΤΡΙΤΗΝ, ΠΕΜΠΤΗΝ ΚΑΙ ΣΑΒΒΑΤΟΝ

ΤΙΜΑΙ ΚΑΤΑΧΩΡΗΣΕΩΝ

Εν τῇ τετάρτῃ σελίδι ὁ στίχος διὰ χαρακτῆρων τῶν δώδεκα στηγῶν τιμᾶται ΕΝΟΣ Λέβου

Διὰ διαρκείας ἀγγελίας γίνοντα ἰδιαιτέραι συμφωνίαι

Τὰ πρὸς τὴν «Ὀδησσόν» ἀποστελλόμενα χειρόγραφα δηλοῦντα τὸν τόπον τῆς προελεύσεως καὶ ὄντα ἐνυπόγραφα δὲν ἐπιστρέφονται, τὰ δὲ μὴ τοιαῦτα δὲν λαμβάνονται ὅτ' ὄψει.

ΑΙ ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ ΠΡΟΠΑΗΡΟΝΟΝΤΑΙ

ΤΑ ΠΑΡΕΛΘΟΝΤΑ ΦΥΛΛΑ ΤΙΜΩΝΤΑΙ ΛΕΒΟΥ.

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΚΑΙ ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ ΣΥΝΤΑΚΤΗΣ

Χ. Α. ΔΑΜΠΡΙΔΗΣ

Ἀπευθυντέον: A la direction du Journal «Ὀδησσός».

ΕΚΑΣΤΟΝ ΦΥΛΛΟΝ ΤΙΜΑΤΑΙ 20 ΕΚΑΤΟΣΤΩΝ

ΦΥΛΛΟΝ ΤΟΥ ΠΑΡΕΛΘ. ΕΤΟΥΣ ΤΙΜΑΤΑΙ 5 ΛΕΒΩΝ

Η ΕΠΕΤΕΙΟΣ

ΤΗΣ

ΗΓΕΜΟΝΙΔΟΣ

Διὰ πρώτην ἤδη φοράν μετὰ πάροδον τοσούτων ἐνιαυτῶν δουλείας καθ' οὗς κοινήν ἔσχον τὴν τύχην πάντες οἱ βαλκανικοὶ καλούμενοι πληθυσμοί, καὶ τῶν αὐτῶν κινδύνων καὶ πόνων, τῶν αὐτῶν στερήσεων ἐγένοντο μέτοχοι, τὸ βουλγαρικὸν ἔθνος ἐώρτασε τὴν ἐπέτειον ὀνομαστικὴν ἐορτὴν τῆς πρώτης αὐτοῦ ἡγεμονίδος. Μαρίας Λεβζης τὴν παρελθούσαν Τετάρτην 8 Ἰσταμένου.

Απὸ πρωΐας κατὰ τὴν ρηθείσαν ἡμέραν ἡ ἐπίσημος δοξολογία ἐγένετο ἐν τῇ ἀνακτορικῇ ναύσκῳ παρόντων πάντων τῶν ἐν τέλει καὶ τῶν λοιπῶν πολιτικῶν στρατιωτικῶν καὶ θρησκευτικῶν ἀρχῶν, πρωτοστατοῦντος τοῦ ἡγεμονικοῦ ζεύγους.

Ἡ ἡγεμονὶς Μαρία Λουΐζα βαρύτιμον ἀλλ' ἀπλὴν φέρουσα ἐσθῆτα, ἐφαίδρυνε διὰ τοῦ χαρωποῦ αὐτῆς ἥθους καὶ τοῦ σεβασμὸν ἅμα καὶ ἀγάπην ἀποπνέοντος αὐτῆς προσώπου τὴν ἐορτήν, προκαλοῦσα τὰς εὐχὰς τῆς ὀμηγύρεως ἥτις καὶ βραδύτερον ἐξεχύθη εἰς φρενιτιώδη «οὐρρὰ» ὑπὲρ τῆς δόξης καὶ εὐκλείας αὐτῆς τε καὶ τοῦ σπυτοῦ τῆς συζύγου καὶ κυριάρχου τῆς Βουλγαρίας.

Τὴν αὐτὴν ἡμέραν ἡ ἡγεμονὶς προσεκάλεσεν εἰς ἰδιαιτέραν ἀκρόασιν ἐν τῇ μεγάλῃ καὶ πολυτελεῶς διασκευασμένῃ ἀνακτορικῇ αἰθούσῃ, τὰς ἐπιτροπὰς τῶν κυριῶν ὄσαι ὡς ἀντιπρόσωποι τῶν διαφόρων κοινοτήτων καὶ λοιπῶν σωματείων προσέφερον Αὐτῇ δῶρα ἐπὶ τῇ εὐκαιρίᾳ τῆς πρώτης Αὐτῆς εἰσόδου ἐν Βάρνῃ καὶ ἐδώρησατο διάφορα ἐκαστῇ τῶν μελῶν αὐτῆς δῶρα φέροντα τὸ ἡγεμονικὸν μονόγραμμα εἰς ἐνδείξιν εὐαρεσκείας καὶ εὐχαριστήσεως.

Μετ' ἰδιαιτέρας ὁλως καὶ ἐξαιρετικῆς στοργῆς ἡ ἡγεμονὶς ἐδεξιώθη τὴν ἐπιτροπὴν τῶν κυριῶν τῆς Ἑλληνικῆς Κοινότητος, ἐπιπροσθέσασα ἅμα ὅτι ἰδιαιτέραν ὁλως ὑπὲρ τῶν Ἑλληνικῶν Κοινοτήτων αἰσθάνεται συμπάθειαν.

Ἀλλ' ἡ ἐσπέρα τῆς ἐορτῆς ἐπεφύλασεν ἡμῖν τὸ ωραιότερον καὶ μαγευτικώτερον τῶν θεαμάτων, ὅπερ ἀνέδειξε τὴν σημασίαν αὐτῆς διερμηνεύσασα λίαν ἐκφραστικῶς τὰ αἰσθητά των πολιτῶν πρὸς τὴν πρώτην αὐτῶν ἡγεμονίδα. Ἀκρα νηνεμία ἐπεκράτει, μαρμαίροντες δὲ αἱ ἀστέρες ἐπὶ τοῦ γλαυκοῦ αἵγια.

λοῦ προεξαρχούσης τῆς βασιλίδος τῶν νυκτῶν Φοίβης ἐπροθυμοποιούντο νὰ καταστήσωσι λαμπρότεραν τὴν ἐορτήν.

Ὁ συνωστισμὸς τοῦ πλήθους ἀνὰ τὴν παραλίαν ἀπὸ τῆς ἀποβάθρας μέχρι τοῦ παραθαλασίου δημοτικοῦ κήπου ἦτο ἀπερίγραπτος. Πύρραυλοι καὶ λοιπὰ πυροκρόταλα, ἐτάρασσον τὴν νηνεμίαν τῆς νυκτός τοῦ θορόδου αὐτῶν συναναμιγνυμένου μετὰ τῶν οὐρανόμηκων «οὐρρὰ» ἐνίων ὀμίλων πολιτῶν. Ἀλλ' ὅ,τι ἰδίως ὑπῆρξε τὸ λαμπρότερον κατὰ τὴν ῥηθείσαν νύκτα ἦτο τὸ ἐξῆς:

Ἡ ἡγεμονικὴ ἀτμάκατος «Α μα λ ί α» προηγουμένη σειρὰς λέμβων στοιχηδὸν τεταγμένων καὶ πεφωταγωγημένων ὑπερπεπληρωμένων δὲ πλήθους πάσης τάξεως, ἡλικίας καὶ ἐθνότητος ἀπῆρεν περὶ τὴν 9ην ὥραν μ. μ. ἐκ τῆς ἀποβάθρας καὶ ἐπλεε πρὸς τὰ ἀνάκτορα. Τὸ θέαμα ἐν τῇ διηγεῖται καὶ πρωτοφανεῖ γαλήνῃ τοῦ ταραχάδους Εὐξείνου, ὁμοίᾳς πρὸς νηχόμενον ἐπὶ τῶν ὑδάτων τοῦ Εὐξείνου καὶ λαμπυρίζοντα οὐκίσκονδους ὑπὸ τῶν ρευμάτων φερόμενος ἐχαιρέτισεν, ὑπὸ τοὺς γλυκεῖς τῆς μουσικῆς ἤχους καὶ τὴν πολύχρωμον τῶν βεγγαλικῶν ἐκρηξίν δίκην διαττόντων ἀστέρων καταγαλίζοντων τὴν ἀτμόσφαιραν, τὰς ἀκτὰς τοῦ αἰγιαλοῦ τοῦ «Εὐξεινογράφου» καὶ ἐκεῖθεν ἐν τῇ αὐτῇ σειρᾷ περὶ τὴν 2αν μὲν ὥραν τοῦ μεσονυκτίου ἐπανεπλευσεν εἰς τὴν πόλιν, ἥτις μετὰ μικρὸν ὑπὸ τόσῃ λαμπρᾷ ἐντυπώσεις παρεδίδοτο ἡδέως καὶ ἀρμονικῶς εἰς τὰς ἀγκάλας τοῦ Μορφέως.

Ἡ «Ὀδησσός» συμμετέχουσα τῆς γενικῆς χαρᾶς καὶ διερμηνεύουσα τὸ τῶν ὁμογενῶν τῆς φρόνημα εὐχεται τῇ Α. Β. Γ. τῇ πρώτῃ ἡγεμονίδι τῆς Βουλγαρίας Μαρίας Λεβζης ἔτη εὐδαίμονα καὶ μακραίωνα μετὰ τοῦ σπυτοῦ Αὐτῆς συζύγου καὶ ἡγεμόνος τῆς Βουλγαρίας, ἵνα ὑπὸ τὴν ἀμφιλαφὴ σκέπην ἀμφοτέρων εὐεκτήσιν οἱ ὑπὸ τὸ σκήπτρον αὐτῶν λαοί, ἀναπτύσσωνται τὰ γράμματα, προάγωνται ἡ βιομηχανία, ἡ γεωργία καὶ αἱ τέχναι, βραβεύηται δὲ ἡ ἀρετὴ καὶ ἡ ἱκανότης ἀνεξαρτήτως ἐθνότητος καὶ θρησκείας!

Σκ:

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΑΝΑΡΡΩΣΙΣ ΗΓΕΜΟΝΙΔΟΣ

Ανέρρωνσεν ἐντελῶς ἡ ἡγεμονὶς Σοφία ἐκ τῆς κατεχούσης αὐτὴν ἀσθενείας.

Ο ΓΛΥΚΑΝΙΣΜΟΣ

Εν Τυρνόβῃ τῆς Θεσσαλίας ἐκαλιεργήθη ἐφέτος εἰς μείζονας διαστάσεις καὶ ἐπιτυχῶς ὁ γλυκανισὸς χρησιμεύων εἰς κατασκευὴν πνευματωδῶν ποτῶν, ἡ δὲ παραγωγὴ θ' ἀνέλθῃ εἰς 30—40 χιλιάδες ὁκάδων.

ΑΠΟΝΟΜΗ ΠΑΡΑΣΗΜΟΥ

Εἰς τὸν κ. Α. Συγγρὸν ὡς πρὸ ἐδρον τῆς εταιρίας τῆς Κορινθιακῆς διώρυγος ἀπενεμήθη ὑπὸ τῆς Ἑλληνικῆς κυβερνήσεως ὁ Μεγαλόσταυρος τῶν Αγίων Μαυρικίου καὶ Λαζάρου.

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

Οἱ κ. κ. Ράλλης καὶ Κόρπας ἀνεχώρησαν εἰς Θεσσαλίαν. Τὴν διεύθυνσιν τοῦ ὑπουργείου τῶν ἐσωτερικῶν ἀνέλαβεν προσωρινῶς ὁ κ. Κοντόσταυλος, τὴν δὲ τοῦ ὑπουργείου τῶν στρατιωτικῶν ὁ Κ. Κριεζής. Ἐλπίζεται δὲ ὅτι ἡ παρουσία τῶν δύο ὑπουργῶν θὰ ἐντεινῇ τὰς πρὸς ἀποκατάστασιν τῆς δημοσίας ἀσφαλείας, ἐνεργείας. Ἐν γένει ὁ ἐπιδειχθεὶς ζήλος μέχρι τοῦδε πρὸς καταδίωξιν τῆς ληστείας περιποιεῖ τιμὴν εἰς τὴν ἐνεστῶσαν κυβέρνησιν.

ΜΟΝΟΜΑΧΙΑ

Ενεκεν διατριβῆς τινὸς δημοσιευθείσης εἰς τὸ «Ἀστὺ» ὑπὸ τοῦ ἀντιπλοίαρχου καὶ βουλευτοῦ Κανελλοπούλου περὶ τῆς θωρηκτικῆς μοίρας' ὁ διοικητὴς αὐτῆς ὑναύαρχος Σταματέλος προσεκάλεσε τὸν ἀντιπλοίαρχον εἰς μονομαχίαν. Τὸ ἐπεισόδιον διηυθετῆθη φιλικῶς ἀπέδειξεν ὅμως ἐτι ἀπαξ ἐκ περισσοῦ ὁπόσον χαλαροὶ εἶναι δυστυχῶς οἱ δεσμοὶ τῆς πειθαρχίας καὶ πόσον ὀλεθρῶς ἐπιδρά ἐπὶ τῶν ἀξιωματικῶν ἡ ἀνάμιξις εἰς τὴν πολιτικὴν καὶ ἡ εἰς τὴν Βουλὴν εἰσόδος.

ΤΟ ΒΑΣΙΛΙΚΟΝ ΤΑΞΕΙΔΙΟΝ

Κατὰ τὴν «Ἀκρόπολιν» ἡ βασιλισσα μετὰ τῶν βασιλοπαιδῶν Μαρίας καὶ Νικολάου ἀναχωρεῖ μετὰ τινὰς ἡμέρας ἐκ Κοπεγχάγης εἰς Πειρούπολιν πρὸς ἐπίσκεψιν τῆς μητρὸς καὶ τῶν ἐγγόνων τῆς ὁ δὲ βασιλεὺς μετὰ ἓνα μῆνα θὰ ἐπανακάμψῃ εἰς Ἑλλάδα ἀφοῦ ἐπισκεφθῇ ἐν Παρισίοις τὸν πρόεδρον τῆς Δημοκρατίας.

Ο ΤΣΑΝΑΚΑΣ ΚΑΙ ΟΙ ΤΣΕΚΟΥΡΑΙΟΙ

Ὁ φοβερός λησταρχὸς Τσανάκας μετὰ τὴν συμπλοκὴν ἦν περὶ

τὰ Γρεβενὰ πρὸς τὰ τουρκικὰ ἀποσπάσματα ὑπέστη, καθ' ἣν ἐπέφερον ὀλεθρον εἰς τοὺς Τούρκους φονεύσας περὶ τοὺς 80 ἐξ αὐτῶν οὗτος ἀνταμειρθεὶς διὰ τριῶν καὶ μόνον τραυματιῶν, εἰσῆλθεν εἰς τὴν ἡμεδαπὴν προχωρῶν μέχρι Δομοκοῦ ἐνθα ἔχει καὶ συγγενεῖς. Περὶ αὐτοῦ, ὡς ἐμάθομεν, μετὰ τόσης εὐλαθείας ὀμιλοῦσιν οἱ χωρικοὶ, ὥστε δὲν θέττουσιν τοῦτον μεταξὺ ληστῶν ἀλλὰ μεταξὺ ἡρώων. Διότι ὁ Τσανάκας ἐν τῇ ἡμεδαπῇ οὐδέποτε ἔκαμεν, ὡς λέγεται, κακόν, καθ' ὅσον καὶ αὐτὴν τὴν τροφὴν ἦν ἀπὸ τοὺς χωρικοὺς λαμβάνει, ἔχων ἀρκούσαν περιουσίαν, πληρῶνει ἡγεμονικῶς. Διὸ δύσκολος καὶ ἡ σύλληψις αὐτοῦ.

Οἱ σύντροφοί του Τσεκουραῖοι ἀφίνοντες τοῦτον μόνον ἐν τῇ ἡμεδαπῇ διαιτῶνται περὶ τοὺς δήμους Αθαλάντων καὶ Αργιθέας καθ' οὗς πλείστους ἔχουσι συγγενεῖς, ὧν ἀκόμη δὲν ἔγεινεν ἡ ἐκτόπισις. Ὁ δὲ ἐκ τοῦ δήμου Μενελαΐδος Τσοῦκας μετὰ τοῦ ἐκ Ναυπακτίας ἐπ' ἀδελφοῦ γαμβροῦ ἀποφασίσας πρὸ μηνὸς νὰ ἀναχωρήσῃ εἰς Ρωσσίαν, ἐνθα ἔχουσι συγγενεῖς δὲν ἔκαμε τοῦτο μεταβάς μέχρι τινὸς καὶ ἐπιστρέψας. Λόγοι δὲ φέρονται ἡ ἑλληνικὴ ἀρκούσης περιουσίας. Διαιτῶνται ἤδη περὶ τὰ Κράββαρα ἐνθα ὁ Βαλμάς ἔχει συγγενεῖς δὲν ἐξετοπίσθησαν. Περὶ τῶν Τακέων λέγονταν πολλὰ ἀλλὰ διαιτῶνται καὶ οὗτοι εἰς τὸν δήμον τῶν Απεραντίων. Τοῦ Δράκου ἐπὶ τοῦ παρόντος θεωρεῖται ἄγνωστος ἡ διαμονή.

ΕΝ ΕΓΚΛΗΜΑ

Τὴν 28ην τοῦ παρελθόντος μηνὸς ἐν Αθήναις περὶ τὴν 7 1/2 ὥραν τῆς ἐσπέρας ὁξείαι κραυγαὶ γυναικὸς ἐξερχόμεναι ἐκ τινος κατὰ τὴν ὁδὸν Βύρωνος ἐν τῇ συνοικίᾳ Πλάκας καὶ παρὰ τὸ μνημεῖον Λυσικράτους (κοιν. Φανάρι τοῦ Διογένους) οἰκίας ἀνεστάτωσαν τοὺς περιοίκους. Ἐπὶ τούτου ἔσπευσαν διάφοροι πολῖται ἀλλήλῃν ἰδηάργα. Ἐκ τῆς θύρας ἐξῆλθε δρομαῖως καὶ ἐγένετο ἄφαντος εἰς τὴν καμπὴν τῆς ὁδοῦ τριακονταετῆς περίπου ἀνὴρ κρατῶν μάχαιραν ἀχνίζουσαν εἰσέτι ἐκ τοῦ αἵματος τοῦ θύματος.

Ἐν τῇ εἰρημένῃ οἰκίᾳ κατοικεῖ ἡ οἰκογένεια τοῦ κουρέως Γεωργ. Κωνσταντίνου ἀποτελουμένη ἐξ αὐτοῦ τῆς 35ετοῦς συζύγου του Ἑλένης καὶ τῶν τριῶν τέκνων

του. Εν τῇ αὐτῇ αὐλῇ τῆς οἰκίας κατῴκει πρό 2 περίπου ἐτῶν ὁ Πέτρος Πιέρρος ἢ Λυγκᾶς ἢ Χατζῆς συστηματικὸς λαθρέμπορος ὅστις καταγγελλομένη τότε εἰς τὰς ἀρμοδίας ἀρχὰς εἶχε συλληφθῇ καὶ παραπεμφθεὶς εἰς τὸ ποινικὸν δικαστήριον κατεδικάσθη καὶ ἐνεκλείσθη εἰς τὰς φυλακάς. Πρὸ ἐνὸς μηνὸς ἀποτίσας τὴν ποινὴν τοῦ ἐξήλθε τῶν φυλακῶν καὶ ἐν τῷ μεταξὺ μαθὼν ὅτι ὁ καταγγείλας αὐτὸν εἰς τὰς Ἀρχὰς ἦτο ἡ σύζυγος τοῦ κουρέως ἀπεφάσισε κατ' αὐτῆς ἐκδίκησιν.

Τὴν ἐσπέραν λοιπὸν ἐκείνην ἐνφ' ἡ ἀτυχίᾳ γυνὴ εὐρίσκειτο μετὰ τῶν ἀνηλίκων τέκνων τῆς εἰς τὴν οἰκίαν τῆς, ἀπουσιάζοντος τοῦ συζύγου τῆς, εἰσῆλθεν εἰς αὐτὴν ὁ λαθρέμπορος ὅστις ἀμέσως σύρας πελωρίαν κάμαν.

Γιατὶ, μωρὴ ἀτιμῇ, μ' ἐπρόδω-
σε; εἶπεν καὶ ἐν τῷ ἅμα κατέ-
φερε τρία τραύματα, δύο μὲν κά-
τωθεν τοῦ ἀριστεροῦ μαστοῦ καὶ
ἐν ἐπὶ τῆς ἀριστερᾶς πλευρᾶς· ἡ-
θελε δε τὴν ἀποτελειώσῃ ὁ αἰ-
μοχαρὴς κακοῦργος ἂν εἰς τὰς
κραυγὰς τῶν τέκνων τῆς μὴ ἐσ-
πενδον οἱ γείτονες καὶ ἔτρεπον
εἰς φυγὴν τὸν φονέα. Οὐχ ἦν
ἡ κατάστασις τῆς οὐδεμίαν ἐμ-
πνέει ἐλπίδα σωτηρίας,

Εν Βάρνῃ τῇ 10 Σεπτεμβρίου 1893

ΑΝΤΙΠΑΡΚΤΟΙ ΦΟΒΟΙ

Απανταχοῦ τῆς Ἡγεμονίας δια-
τελοῦσιν εἰσέτι ὑπὸ τὰς ἐντυπώσεις
τῶν δημοτικῶν ἐκλογῶν αἰτινες ὡς
ἦν ἐπόμενον ἀπέδησαν καὶ πάλιν
ὕπὲρ τῆς κυβερνητικῆς μερίδος. Εἰς
πολλὰ ὅμως μέρη τῆς Ἡγεμονίας
ἐνθα διατηροῦνται καὶ Ἑλληνικὰ
σχολεῖα ὧν ἡ Εφορεία ἐκλέγεται
τὴν αὐτὴν ἡμέραν καθ' ἣν καὶ οἱ
σύμβουλοι τῶν δήμων ἐν ἰδιαιτέρᾳ
κάλπῃ ὅπου προσέρχονται μόνον
ψηφοφόροι ἀνεγνωρισμένα μέλη τῆς
κοινότητος ἐκείνης δι' ἣν ψηφίζου-
σιν, παρετηρήθη ἐφέτος κάποια τα-
ραχὴ καταλαβοῦσα τὰς Ἑλληνικὰς
Κοινοτήτας διότι ἐγνώσθη ὅτι ἡ
διαιτέρα κάλπα τῶν σχολειακῶν
Εφορειῶν διὰ τὰ ἑλληνικὰ σχολεῖα
δὲν ὑπῆρχε μία δὲ καὶ μόνῃ ἦν

τοιαύτη ἐν ἣ ὤφειλον νὰ ῥίπτων-
ται τὰ ψηφοδέλτια ὅλων ὁμοῦ τῶν
Κοινοτήτων συμπεριλαμβανομένης
καὶ τῆς βουλγαρικῆς. Τοιοῦτόν τι
ἐγένετο γνωστὸν μέχρι τοῦδε συμ-
βαῖν ἐν Πύργῳ Στενημάχῳ καὶ
Φιλιππουπόλει, ἐν τῇ τελευταίᾳ μά-
λιστα οἱ ἐκλογεῖς ἐντόνως διεμαρ-
τυρήθησαν ὁ δὲ ἐκ τῶν ἐκεῖ προ-
κρίτων κ. Αχ. Μαυρίδης ἠπειλήσας
κατὰ τὴν συνάδελφον «Φιλιππουπό-
λιν», ἀποχὴν καὶ ἀπὸ τὰς δημοτι-
κὰς ἐκλογὰς ὅποτε τῇ διαταγῇ τοῦ
νομαρχεύοντος ἐτέθη κάλπη καὶ διὰ
τὴν Εφορείαν τῆς Ἑλλην. Κοινό-
τητος.

Τὰ γεγονότα ταῦτα διαδοθέντα
μεταξὺ τῶν Ἑλλ. πληθυσμῶν τῶν
ῥηθριστῶν πόλεων, ἐπέφερον σύγχυ-
σιν καὶ ταραχὴν τῶν πνευμάτων
τινὲς μάλιστα γράφοντες ἡμῖν περὶ
αὐτῶν, ἐξάγουσι τὸ συμπέρασμα
ὅτι ἡ κυβερνήσις σκέπτεται νὰ ἐ-
φαρμόσῃ τὸ 10ον ἀρθρον τοῦ περὶ
ἐκπαιδεύσεως νόμου. Οἱ αἱ ἐξη-
γήσεις αὗται ὡς παρέχουσιν ἐνίοτε
οἱ ἡμέτεροι ἐπὶ τινων συμβεβηκό-
των ὀφειλομένων, ὡς ἐπὶ τὸ πλει-
στον, εἰς τὸν ὑπερβολικὸν ζῆλον ὁ-
παλλήλων τινῶν ἐν τῇ ἐνασχῆσει
τῶν καθηκόντων τῶν, εἶναι θεδια-
σμέναι, τὸ τοιοῦτον δὲν χρῆζει συ-
ζητήσεως. Εἰάν τὸ μερικῶς ἐν τισι
πόλεσι συμβᾶν ἦτο ἀπόφασις τῆς
κυβερνήσεως, θὰ ἦτο γενικὸν καὶ
ἡ ἐφαρμογὴ τοῦ ἐπ' οὐδενὶ λόγῳ
θὰ ἀνεστέλλετο. Καὶ ἀποδείξῃς ὅτι
ἐν τῇ ἡμετέρᾳ πόλει ὑπῆρχον ἰδι-
αίτεροι κάλπαι δι' ἐκάστην κοινότη-
τα κατεληγμέναι ὑπὸ ὑποδείχθεν-
των ὑπὸ τῆς πλειοψηφίας τῆς Κοι-
νότητος ἐκείνης προσώπων καὶ εἰς
αὐτὰς ἀνηκόντων, ἰδιαιτεροὶ δὲ κατὰ
λογοὶ ἐκλογῶν ἐκάστης κοινότητος
ὡς ὀρίζει ὁ νόμος· ἄλλως τε καὶ
ὕπουργικὴ ἐγκύκλιος πρὸς τοὺς νο-
μάρχας τοῦ κράτους ἐπὶ ταῖς ἐκλο-
γαῖς ἀπολυθεῖσα, διέτασσε τὴν ἐκ-
λογὴν τῶν εφορειῶν ἐκάστης Κοι-
νότητος ἰδιαίτερος ἐξ ἐκλογῶν ἐκ
τῶν μελλῶν αὐτῆς συνισταμένων
συνφῶν τοῖς ἀρθροῖς 91 καὶ 92
τοῦ σχετικοῦ νόμου ἅτινα οὐδόλως
συμβιβάζονται πρὸς τὰ γενόμενα

ἐν ταῖς ἄνω πόλεσιν. Ὡστε ἀποροῦ-
μεν πῶς οἱ ἐνδιαφερόμενοι δὲν ἀ-
ναλογίζοντα τὰ ἐκτῆς τοιαύτης αὐτῶν
συμπεριφορᾶς προκύπτοντα ἅτοπα,
ἐν ἀπορίᾳ δὲ διατελοῦντες πᾶς
δὲν συμβουλεύονται προηγουμένως
τὴν Κυβέρνησιν ἥς τὰς εἰλικρι-
νεῖς ἐν τῷ ζητήματι προθέσεις ὁ-
πὲρ τῶν ὑπηκόων αὐτῆς Ἑλλήνων
γινώσκοντες, ἐσμὲν βέβαιοι ὅτι θέ-
λει διατάξῃ τὰ δέοντα πρὸς ἄρσιν
τῶν παρεξηγήσεων.

Γ.

ΑΙ ΔΗΜΟΤΙΚΑΙ ΕΚΛΟΓΑΙ

ΕΝ

ΦΙΛΙΠΠΟΥΠΟΛΕΙ

Αναγινώσκουμεν ἐν τῇ «Φιλιπ-
πουπόλει».

«Τὴν Κυριακὴν ἐτελέσθησαν
καθ' ἅπασαν τὴν Βουλγαρίαν αἱ
ἐκλογαὶ τῶν δημοτικῶν συμβου-
λίων. Ἐν Φιλιππουπόλει ἡ πάλιν
προεμνηστέον ἐκ τῶν ζωηροτάτων
διότι ὤφειλον ν' ἀντιπαλαίσωσι
δύο μερίδες ἐπίσης ἰσχυραὶ μετα-
ξὺ τῶν ὁποίων πᾶς συμβιβασμὸς
ἢ ἀμοιβαία ὑποχώρησις ἦτο ἀδύ-
νατος. Ἡδὴ ὀρθροῦ βαθέως εἶχον
καταληφθῇ ὑπ' ἀμφοτέρων τῶν ἀν-
τιμαχομένων μερίδων αἱ πρὸ τοῦ
δημαρχείου λεωφόροι, αἱ γειννιά-
ζουσαι ὁδοὶ ὡς καὶ ὁ δημοτικὸς
κῆπος. Εὐτυχῶς ἡ ἀστυνομία ἐν
συννενοήσει μετὰ τῆς στρατιωτι-
κῆς ἀρχῆς ἔλαβον αὐστηρὰ μέτρα
πρὸς πρόληψιν πάσης ἐνδεχομέ-
νης συγκρούσεως. Στρατὸς μετὰ
χωροφυλάκων εἶχε καταλάβει πάν-
τα τὰ ἐπικαίρα σημεῖα, κατωρθώ-
θη δὲ ὁ διαχωρισμὸς τῶν ἀντιπά-
λων. Ἐπίσης περιπολῖαι ἀνὰ τὴν
πόλιν ἐπετήρουν αὐστηρῶς τὴν τά-
ξιν ἔχουσαι διαταγὴν νὰ διαλύ-
σῃσι πᾶσαν συνάθροισιν. Τὴν ἡμέ-
ραν ἐσχηματίσθησαν τὰ ἐκλο-
γικὰ γραφεῖα ἐξ ἰσαριθμῶν προ-
σώπων ληφθέντων ἐξ ἐκατέρων
τῶν μερίδων, ὑπὸ τὴν προεδρεί-
αν τοῦ νομαρχιακοῦ συμβούλου
κ. Γκάρκκωφ, κατὰ τὰς διατάξεις
τοῦ ἐκλογικοῦ νόμου, καὶ ἤρξα-
το ἡ ψηφοφορία. Μέχρι τῆς 11ης
ῥας ἔβαινε αὐτὴ ἀπρωςκόπτως,
ὅτε ὁ πρόεδρος τοῦ ἐκλογικοῦ
γραφείου κ. Γκάρκκωφ ἤγειρε δι-
αμαρτυρίαν κατὰ διαπραττομένων
καλπονοθεύσεων ὥς, ὡς διεκήρυ-

ξεν, εἶχε παρατηρήσει καὶ αὐτὸς
καὶ πολλοὶ ἄλλοι ἰδίους ὄμμασιν.
Ἐπὶ τοῦτω συνέταξε παρακτικὸν
διαμαρτυρίαν ἐνφ' ἐκέρυτε τὴν ἐ-
ξακολουθήσιν τῆς ἐκλογῆς ὡς πα-
ράνομον καὶ ἀπεχώρησε. Μετὰ
τοῦ κ. Γκάρκκωφ, ἀπεχώρησαν καὶ
πάντες οἱ ἀνήκοντες εἰς τὴν με-
ρίδα τῶν Ἀντωνοριστῶν, καὶ οὐ-
τω τὸ στάδιον τῆς ἐκλογῆς ἀφέ-
θη ἐλεύθερον εἰς τοὺς ἀντιπάλους
αὐτῶν, οἵτινες ἐξακολουθήσαν τὴν
ψηφοφορίαν μέχρι τῆς ὑπὸ τοῦ
νόμου ὁρισμένης ῥας, 4ης μ. μ.
μεθ' ἣν ἤρξατο ἡ διαλογὴ ἀναδει-
χθέντων δημοτικῶν συμβούλων
τῶν ἐξῆς:

Κ. Κάλτσωφ Μ. Μάνερ Γ. Γι-
όρτσωφ, Ριζὰ Ἰβραήμωφ, Ν. Τσα-
λῆκωφ, Ρ. Σταμπολῶφ, Π. Δόι-
τσεφ, Λ. Κωνσταντίνωφ, Χ. Δ.
Καραγκιόζωφ, Ἰβραήμ, Χακκῆ, Α-
σάν Εφέντης, Αθ. Χ. Γιοβάντισο-
γλου, Μ. Μενασέ, Π. Καναζιρῶφ,
Αργ. Μπαλτζήφ. Μποζιλ Ποπῶφ.

Οἱ ἀποχωρήσαντες ὑπέβαλον ἡ-
δη αἰτήσιν ἀκυρώσεως τῆς ἐκλο-
γῆς εἰς τὴν ἀρμοδίαν ἀρχήν.»

ΕΚ ΣΩΖΟΥΠΟΛΕΩΣ

Σωζούπολις 5 Σεπτεμβρίου 1893

Αξιότιμε κ. Συντάκτα,

Εγκαίρως ἀνέγραψεν ἐν ταῖς
στήλαις αὐτῆς ἡ φίλη ἡμῖν «Ο-
δησός» τὸν ἐν Βουκουρεστίῳ ἀρ-
τίως ἐπισυμβάντα θάνατον τοῦ
συμπολίτου ἡμῶν ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΠΕ-
ΤΡΙΝΟΥ, διὰ βραχέων μὲν ἀλλὰ
πιστῶς καὶ ἀκριβῶς περιγράψασα
τὸν χαρακτήρα καὶ τὰ φρονήμα-
τα τοῦ ἀνδρός, ὑποδείξασα συνά-
μα οἷαν ἀπώλειαν ὑπέστη διὰ τοῦ
θανάτου τοῦ μακαρίτου ἡ μικρὰ
ἡμῶν κοινότης, ἥτις εὐγνωμονοῦ-
σα πρὸς πολλοῦ τῷ ἀνδρὶ ἐν τῇ
χορείᾳ τῶν μεγάλων αὐτῆς κα-
τέταξεν εὐεργετῶν. Πρὸς τοῦτοις
δημοτελέστατον καὶ ἐπιβάλλον ἐ-
τελέσατο τὴν παρελθ. Κυριακὴν
τεσσαρακονθήμερον μνημόσυνον
ὑπὲρ ἀναπαύσεως τῆς ψυχῆς τοῦ
ἀειμνήστου γέροντος, ὅστις ἐν
Σωζούπολει περὶ τὰ τέλη τῆς πα-
ρελθούσης ἐκατονταετηρίδος γεν-
νηθεὶς καὶ μετὰ τοῦ μητρικοῦ θη-
λάσας καὶ τὸ ἄδολον τῆς εὐσε-
χείας γάλα, μετέβη περὶ τὰς ἀρ-
χὰς τῆς Μεγάλης ἡμῶν Εθνεγέρ-
σεως, κατὰ πρόσκλησιν τῶν ὑπ'
αὐτοῦ τῆς Τουρκικῆς θηριωδίας

(36) ΕΠΙΦΥΛΛΙΣ «ΟΔΗΣΣΟΥ» (36)

GEORGE HARTWIG.

ΤΟ

ΑΡΧΟΝΤΟΚΟΡΙΤΣΟΝ

(Ἐκ τοῦ γερμανικοῦ)

ΜΕΤΑΦΡΑΣΙΣ

Γ. ΜΟΥΣΑΙΟΥ

Κεφάλ. Ε.

(συνέχεια)

— Καθίσατε ἐκεῖ πλησίον τοῦ γρα-
φείου μου. Λάβετε ὅμως τὴν καλοσύ-
νην νὰ προσέχητε· αἱ ἐρωτήσεις μοι εἴ-
νε ἐνοχλητικαί. Διὰ τοῦτο τὰς δυσκό-
λους προτάσεις θὰ ἐπαναλαμβάνω δις.

Μόνον ἐρωτήσεις νὰ μὴ μοι ἀποτείνετε.

Ἀπέναντι τῆς ἀσυνήθους ταύτης ἐρ-
γασίας εὐρέθη εἰς πολὺ δύσκολον θέ-
σιν. Ἀν δὲν ἀνταπεκρίνεται εἰς τὰς ἀ-
παιτήσεις, τί θὰ συνέβαινε; Τότε, ναι,
τότε θὰ τὴν ἀπέβαλλε σκληρῶς ὡς ἀ-
ναξίαν. Καὶ τῇ ἐφαίνετο ὅτι δὲν θὰ ἡ-
δύνατο νὰ ὑποφέρῃ τὸ αἶσχος τοῦτο.

Ἡ δοκιμὴ ἤρξατο. Ὁ καθηγητὴς ὁ-
παγορευτῶν περιεπάτει ἐν τῷ δωματίῳ
του, ἔχων τὰς χεῖρας ὀπίσω συμπλεγ-
μένας ἐπὶ τῆς ράχως, καὶ τὴν κεφα-
λήν ἄλλοτε μὲν περισκιμμένην ἤγει-
ρεν ὑψηλὰ πρὸς τὸν ὄροφον, ἄλλοτε
δὲ ἐκκλινεν αὐτὴν ἐπὶ τοῦ στήθους βα-
θέως, ὡς νὰ ὠμίλει μὲ τὸν ἑαυτὸν του.

Ἡ γραφίς τῆς Γερτρούδης διωλίσθη-
νεν ἐπὶ τοῦ λευκοῦ χάρτου πληροῦσα
αὐτὸν κανονικῆς γραφῆς χωρὶς νὰ ὑ-
ψώνῃ τὴν κεφαλὴν μετέφερε τὸν χεῖ-

μαρρον τῶν λογῶν του πιστῶς ἐπὶ τοῦ
χάρτου.

Τὰ τέταρτα τῆς ῥας παρήρχοντο
ταχέως, χωρὶς νὰ τὸ ἐννοῶσιν ἀμφο-
τεροί. Ὁ ὑπηρετὴς εἰσῆλθε διστάζων
καὶ εἶπε. Καρὸς νὰ ἐνδύθῃτε κύριε κα-
θηγητά!

Ὁ Ριχάρδος Λομάν παρατηρήσας τὸ
ὠρολόγιόν του ἀνέκραξε τῇ ἀληθείᾳ
προσεγγίζε νὰ γείνῃ ἡ ῥα ἐβδόμη!
Εἰργάσθημεν σχεδὸν ἐπὶ δύο ῥας.

Ἡ Γερτρούδης ἀνετινάχθη σύσσωμος
μὲ ἐρυθρὰς τὰς παρειὰς λέγουσα. Αχ,
ἡ μήτηρ μου θὰ εὐρίσκηται εἰς μέγαν
φόβον διὰ τὴν ἀπουσίαν μου.

Οὗτος εἶχε λάβῃ τὰ χειρόγραφα τῆς
εἰς χεῖρας του καὶ παρατηρήσας αὐτὰ
εἶπεν· ἐξαίρετα, δὲν ἐπίστευόν ποτε, ὅ-
τι τὸ πρᾶγμα ἦτο τόσῳ εὐκολον. Πό-
σον λαμπρὰ θὰ ἦτο, δεσποινίς, ἂν ἡ

θέλομεν ἐξακολουθήσῃ ταύτην τὴν ἀσκη-
σιν! Κατ' αὐτὸν τὸν τρόπον μὲ ἀπαλ-
λάσσετε τοῦ κόπου τοῦ νὰ γράφω. Εἴ-
μαι πολὺ πρόθυμος νὰ σᾶς πληρώσω
τὸ διπλάσιον διὰ ταύτην τὴν ἐργασίαν.

— Πρέπει πρῶτον νὰ ἐρωτήσω τὴν
μητέρα μου.

Ἐλαβε ταχέως τὸν μανδύαν τῆς καὶ
ἠτομάζετο νὰ διευθετήσῃ τὸν πῖλον
τῆς ἐπὶ τῆς κεφαλῆς τῆς, ὅτε προσῆλθε
πρὸς αὐτὴν ὁ καθηγητὴς λέγων.

— Φρειδερίκε, μίαν ἄμαξαν! Στάσου!
πρῶτον φέρε ἐν ποτηρίῳ κρασί διὰ τὴν
δεσποινίδα Νίξεν.

— Εὐχαριστῶ, εὐχαριστῶ καὶ διὰ τὰ
δύο! εἶπεν ἡ Γερτρούδης ἐν μέρει στε-
νοχωρηθεῖσα, ἐν μέρει δὲ καὶ ἐξ ὑπε-
ρηφανείας.

— Θὰ λάβῃτε τὴν καλοσύνην νὰ μὴ
ἀποκροῦντε τὰς συμβουλὰς ἐνὸς πεπει-
ραμένου ἀνδρός.

διασωθέντων μεγάλων φιλανθρώπων, τῶν ιδρυτῶν τῶν ἐν Βουκουρεστίῳ φερωνύμων νοσοκομείων, τῶν ἐκ Σαμοκοβίου τῆς Θράκης ἀδελφῶν Ξενοκρατῶν, εἰς Βουκουρέστιον, ὅπου καίτοι μακρὰν τοῦ Πατρῶς ἐδάφους ἐπὶ ὁλόκληρον πηνηκονταετίαν εἰς ξένην ὑπηρεσίαν διατελέσας οὐδόλως ἐπελάθετο τῆς γενετικῆς αὐτοῦ πολυειδῆς καὶ πολυτρόπως ὤρελων καὶ εὐεργετῶν αὐτῆν γένεσις ἀξιωματικῶν παραδείγματα ἰδία ἐκείνος, οἵτινες τὸν πλοῦτον αὐτῶν ἀφειδῶς εἰς ἔωλα διαχέοντες, παραμελοῦσι τῶν πρὸς τὴν πατρίδα ἐπιβαλλομένων αὐτοῖς ἱερῶν ὑποχρεώσεων, πρὸς ἐπιτέλειαν τῶν ὁποίων ἔκρινε καλὸν ὁ ἀείμνηστος γέρον, ὅπως τὸ πρὸς τὸν σκοπὸν τοῦτον διατεθειμένον χρηματικὸν ποσὸν γείνηται πάροχον ὤρελειᾶς τοιαύτης, ὥστε καὶ οἱ ἐπιγιγνόμενοι ἡμῶν καρποῦνται τῶν ἐξ αὐτοῦ ἀγαθῶν· καὶ οὕτω πρὸ δεκαετίας περίπου κατελθὼν εἰς τὴν φίλην αὐτῆς Πατρίδα, ἐκτὸς ἄλλων δωρεῶν ὑπὲρ τῶν εκπαιδευτικῶν αὐτῆς καθιδρυμάτων, ἐπροίκισεν αὐτὴν καὶ διὰ πολυτόμου βιβλιοθήκης, ἐν ἣ τὴν μεγαλειότητα κατέχουσι θέσιν οἱ κλασικοὶ τῆς ἀρχαιότητος συγγραφεῖς καὶ οἱ ἐξοχώτεροι νόες τῆς καθ' ἡμᾶς φιλολογίας.

Εἰς ἐπιβαλλομένης λοιπὸν ἱερᾶς ὑποχρεώσεως ἐλάχιστον φόρον αἰδίου εὐγνωμοσύνης τῇ μεταστάντι ἀποτίοντες μακαρίσωμεν τὴν μνήμην αὐτοῦ, ἐν πεποιθήσει ἀποφαινόμενοι ὅτι τὸ μέγα τοῦ ἀειμνήστου ἡμῶν εὐεργέτου ἔργου θέλει συνεχίσει ὁ κατὰ πάντα ἄξιος υἱὸς αὐτοῦ κ. Ηρακλῆς δόστις ἐπιστέλλων ἐκ Βουκουρεστίου πρὸς τὸν συμπολίτην ἡμῶν ἀξιότιμον κύριον Κ. Παπαϊωαννίδην, μεταξύ ἄλλων, τὰ εὐγεῖα καὶ φιλόμουσα αὐτοῦ αἰσθήματα καταδηλοῦντων, γράφει: Ὅταν δὲ τῇ θείᾳ συνάρσει ἐκκληρωθῇ ἡ μόνη εὐχή μου καὶ κατέλθω, ὡς προτίθεται, εἰς τὴν γενέτειραν τοῦ Πατρὸς μου θέλω καταδείξει τοῖς συμπολίταις αὐτοῦ ὅτι καὶ ἐγὼ εἶμαι Πετρινὸς καὶ ἄξιος διάδοχος τοῦ γέροντος συμπολίτου τῶν. . . .

Μ.



ΕΚ ΠΥΡΓΟΥ

Ἐν Πύργῳ 7 Σεπτεμβρίου
ΔΗΜΟΤΙΚΑΙ ΕΚΛΟΓΑΙ

Τὴν παρελθούσαν Κυριακὴν 5 ἱσταμένου ὡς ἐν ἀπάσῃ τῇ ἡγεμονίᾳ, οὕτω καὶ ἐν τῇ ἡμετέρᾳ πόλει ἔλαβον χώραν αἱ δημοτικαὶ ἐκλογαί, διεξαχθέντες ἐν πληρείᾳ ἡσυχίας καὶ τάξεως. Ὡς ἤκουσα πολλοὶ τῶν πολιτῶν εἶχον παράπονα διότι τὰ ὀνόματα αὐτῶν δὲν ἦσαν ἐγγεγραμμένα ἐν τοῖς ἐκλογικοῖς καταλόγοις καὶ ἔνεκα τούτου ἐσκόπουν νὰ συντάξουν ἐγγραφονδιαμαρτυρίαν περὶ ἀκυρώσεως τῶν ἐκλογῶν, ἐν τούτοις τὰ παράπονα αὐτῶν δὲν εἶναι δυνατόν νὰ ληφθῶσιν ὑπ' ὄψιν, διότι ἐγκαίρως ὤφειλον νὰ φροντίσωσι νὰ πληροφορηθῶσιν ἂν ἦναι ἐγγεγραμμένοι ἢ οὐ καὶ νὰ διενεργήσωσι τὰ δεόντα πρὸς καταγραφήν τῶν ὀνομάτων αὐτῶν ἐν τοῖς καταλόγοις.

Ἐν τοῖς ἐκλεγείσι δημοτικοῖς συμβούλοις καταλέγονται ἐκ τῶν ἡμετέρων οἱ κ. κ. Δ. Χαραλάμους Ἰωάννης Γκινέλης, Γεώργιος Δομουχτοῦς καὶ Αλκιβιάδης Δημητρακόπουλος. Ἀλλ' ὅ,τι κυρίως ἐξέπληξε τὴν ἐλληνικὴν Κοινότητα εἶναι ὅτι μία καλὴ ἐτέθη διὰ τὰ βουλγαρικὰ καὶ ἐλληνικὰ σχολεῖα ἐν ἣ ὤφειλον νὰ ρίπτανται τὰ δελτία πρὸς ἐκλογὴν ἐφόρων ἔνεκα δὲ τούτου ἐπὶ ληθε διαφωνία μεταξύ τῶν ἡμετέρων καὶ οὕτω τινὲς μὲν ἀπέσχον παντελῶς τῆς ἐκλογῆς, τινὲς δὲ ἐληφοφόρησαν, ἀποτέλεσμα δὲ ἦν ἡ ἐκλογὴ ὡς ἐφόρων 3 βουλγάρων καὶ ἐνὸς Ἑλλήνου κ. Ι. Α. Μιχαῆλ. Εἶνε ἀληθές ὅτι οἱ ἡμέτεροι ἐν τῇ περιστάσει ταύτῃ διέπραξαν μέγιστον λάθος, καθ' ὅσον ὤφειλον ἀπὸ κοινοῦ νὰ διαμαρτυρηθῶσι καὶ νὰ ἀπόσχωνται τῆς ψηφοφορίας καθόσον εἶναι βέβαιον κατὰ τὸν ἰσχύοντα ἐκλογικὸν νόμον ὅτι αἱ κοινότητες ἐν Βουλγαρίᾳ ἐκλέγωσι μόναι τῶν τοῦ ἐφόρου τῶν σχολείων τῶν περὶ τοῦ ἐγκύρου δὲ τῆς ἐκλογῆς ἀποφαίνεται τὸ ἀρμόδιον κυβερνητικὸν τμήμα ἂν μὴ ἐγερθῶσι διαμαρτυρίαι ἐπιτρέπουσαι τὴν νόμιμον τῶν ἐκλογῶν ἀκύρωσιν.

Ἰδωμεν ἤδη ὁποῖαν ἐκβασιν θὰ λάβῃ τὸ περὶ ἐκλογῆς τῆς ἐφορείας τῶν σχολείων μας ζήτημα. Τὸ λυπηρὸν εἶναι ὅτι ὡς ἐκ τῆς ἐπαράτου διχονοίας ἤτις ἐπικρατεῖ

μεταξὺ τῶν ἡμετέρων καὶ τοῦ ὡς μὴ ὤφειλε ἀναφύετο ἀπὸ πολλοῦ διδασκαλικοῦ ζητήματος ζήτηματος, τὰ σχολεῖα μας διατελοῦσιν ἐρημητικῶς κεκλεισμένα ἀνεῦ προσωπικοῦ, ἡ Εφορεία παρητημένη, ἡ κατάστασις δὲ εὐθύνει πρωτίστως σπουδαρχίδας τινὰς οἵτινες ἐν τῇ ἐκπληρώσει τῆς κενοδοξίας καὶ τῶν προσωπικῶν παθῶν γίνονται αἰτίοι ἐνοῦτω κρίσιμους περιστάσεις νὰ παραβλάπτωνται ὑψίστης σημασίας καὶ σπουδαίотος συμφέροντα Ἀς σωφρονισθῶσιν ἐπὶ τέλους οἱ κύριοι ὑπαίτιοι τῆς καταστάσεως ἃς συνέλθωσιν ἂν μὴ θέλωσιν τὸ ὄνομα αὐτῶν νὰ ἀναφέρηται μετ' ἀποστροφῆς ὑπὸ τῶν μεταγενεστέρων. Π.

Η ΧΟΛΕΡΑ

Ἡ χολέρα ἀπανταχοῦ τῆς Εὐρώπης εὐρίσκεται εἰς ὕφεσιν. Ἐν Ρωμανίᾳ ἤρξατο σχεδὸν ἐκλείπουσα, ἐν μεγίστῃ δὲ ἐξασθενήσει εὐρίσκεται εἰς τὰ λοιπὰ λοιπὰ εὐρωπαϊκὰ κράτη ἅτινα προσέβαλεν ἐν δὲ Κωνσταντίνῃ ἡ ὕψις εἶναι εὐάρεστος. Κατ' ἀσθεντικὰς πληροφορίας ἐκτὸς τῶν κρουσμάτων τοῦ ἐν Σκουτάρει φρενοκομείου καὶ τινῶν ἐκτὸς αὐτοῦ, συνέβησαν σποραδικὰ τινὰ κρούματα ἐν Τατασόλοις. Γαλατῶν καὶ ἐν αὐτῇ τῇ Πόλει ἅτινα ὅμως οἱ ἐγγῶροι ἱατροὶ χαρακτηρίζουσιν ὡς οὐχὶ ἐκ χολέρας προσερχόμενα, ἀλλ' ἐξ ἀσθενείας τινὸς ὁμοίας γαστροεντερίτιδος.

Ὁδὸς ἦρτον ὁ Σουλτάνος ἔχει λάβει ἅπαντα τὰ προφυλακτικὰ μέτρα, ἀπὸ τινῶν δὲ ἡμερῶν ἀπηγορεύθη ἡ εἰσαγωγή καὶ πώλησις πάντων τῶν εἰδῶν τῶν ἐπιβλαβῶν ὁπῶν ἐλπίζεται δὲ ὅτι ἐντὸς ὀλίγου πᾶς φόβος θὰ ἐκλείψῃ συντελούσης καὶ τῆς ἐνοικίης ἀτμοσφαιρικῆς καταστάσεως καθόσον ἀπότινος οἱ καιροὶ ἐκεῖ εἶναι ὁροχεροὶ καὶ σχεδὸν ψυχροί.

ΕΣΩΤΕΡΙΚΑ

ΔΗΜΟΤΙΚΑΙ ΕΚΛΟΓΑΙ

Πανταχοῦ σχεδὸν ἐπέτυχον οἱ συνδιασμοὶ τοῦ φιλελευθέρου κόμματος ἐν Σοφίᾳ ἐπέτυχον οἱ κ. κ. Δ. Πετκῶφ, Ηλίας Σακάρωφ Ι. Ανδρέεφ Χ. Μπλακῶφ Ν. Πετρώφ, Χ. Αγκελῶφ, Γ. Πανίτσας, Π. Βελί-

τσῶφ, Κ. Π. Σπέρκωφ, Δ. Σωτήρωφ Χ. Π. Μπόνεφ, Στ. Καλουπτσίεφ, Τ. Δημήτρωφ, Μ. Σίμωφ, Νεσίμ Φαρχή καὶ Τσελεμπέν Ερσοά. Οἱ ἀντιπολιτευόμενοι ἐμειονοφήσαν κατὰ 75% περίπου.

Ἐν Στενὴμάχῳ δημοτικοὶ σύμβουλοι ἐξελέγησαν:

Α. Σόπωφ, Γ. Σιράκωφ, Χ. Δ. Στογιάνωφ, Χ. Αραμπατζήεφ, Χρ. Δραγόλωφ, Αθ. Τάσεφ, Γεωρ. Ἰγνάτωφ, Ν. Κώστωφ, Βασ. Παπαδόπουλος Β. Σέμογλου Β. Χρ. Γκάνιογλου, Κ. Χ. Νικολάου. Α. Δανήλ καὶ Κ. Λάμπρου.

ΥΠΟΥΡΓΟΣ

Επανεκάμψεν ἐκ Βάρνης εἰς Σοφίαν ὁ ἐπὶ τῶν ἐξωτερικῶν καὶ ἐκκλησιαστικῶν ὑπουργὸς κ. Γραϊκῶφ.

ΠΑΡΑΙΤΗΣΙΣ

Παρητήθη ὁ διευθύνων τὸ ἐν Βουκουρεστίῳ Βουλγαρικὸν πολιτικὸν πρακτορεῖον, γραμματεὺς Θεοδώρωφ.

ΕΠΑΝΟΔΟΣ

Επέστρεψεν ἐξ Εὐρώπης εἰς Σοφίαν ὁ ὑπουργὸς τῶν οἰκονομικῶν κ. Σαλαμπάσεφ.

ΕΞΕΤΑΣΙΣ

Τὸ ὑπουργεῖον τῆς παιδείας ἀγγέλλει ὅτι διώρισεν ἐπιτροπὴν ἐν τῇ Ἀνωτάτῃ Σχολῇ ἥτις θὰ ἐξετάσῃ τοὺς ὑποψηφίους διδασκάλους τῶν γυμνασίων καὶ λοιπῶν σχολείων. Αἱ ἐξετάσεις ἀρχονται ἀπὸ τῆς 9 ης τρέχοντος.

Οἱ «ΦΛΟΙΣΒΟΙ»

Υπὸ τὸν τίτλον τοῦτον ἐλάβομεν ἀγγελίαν ἀγγέλλουσαν τὴν ἐκδοσιν συλλογῆς ποιήσεων πατριωτικῶν, ἠθικῶν καὶ ἄλλων ὑπὸ τοῦ κ. Κ. Ν. Κουλμάση.

ΕΞΩΤΕΡΙΚΑ

ΑΙ ΞΕΝΑΙ ΓΛΩΣΣΑΙ ΕΝ ΓΑΛΛΙΑ

Ἐκ Παρισίων τηλεγραφεῖται εἰς τὰ οὐγγρικά φύλλα ὅτι διὰ διατάγματος τοῦ ὑπουργοῦ τῆς ἐκπαιδεύσεως ἀπὸ τοῦ προσεχοῦς σχολειακοῦ ἔτους παύει ἡ γερμανικὴ τοῦ ν' ἀποτελεῖ ὑποχρεωτικὸν μάθημα ἐν τοῖς γυμνασίοις. Μέχρι τοῦδε οἱ μαθηταὶ ὑπεχρεοῦντο νὰ ἐκμανθάνωσι τὴν γερμανικὴν καὶ ἀγγλικὴν τοῦ λοιποῦ θὰ ἐκλέγωσι κατὰ προτίμησιν μίαν, τὴν γερμανικὴν, ἀγγλικὴν, ῥωσικὴν, ἰταλικὴν ἢ ἰσπανικὴν. Ἐν ταῖς μέσαις σχολαῖς δευτέρας τά-

— Σὰς παρακαλῶ ἀπῆντησεν αὕτη ἀποφασιστικῶς αἰρούσα ἐλευθέρως τὸ ὥραϊον κανονικὸν τῆς πρόσωπον νὰ μὴ ἐπιμένῃτε νὰ μοὶ πληρώσῃτε διὰ τὴν ἐργασίαν ταύτην περισσώτερον ἢ ὅσον διὰ τὴν ἄλλην. Ἡ ἐργασία αὕτη μοὶ εὐχαριστεῖ.

Ὁ καθηγητὴς Λομάν ἐκκληκτός ἐθεώρει τὴν Γερτρούδην ἔπειτα ἐμεϊδίασεν εἰρωνικῶς. Ὅπως ἀγαπᾶτε. Εἰδὼ εἶνε τὸ κρασί. Τώρα τὴν ἄμαξαν! Δὲν εἶνε καλὸν ἀπὸ τόσης θερμότητος νὰ ἐκτεθῇτε εἰς τὸν ψυχρὸν ἀνεμον.

Μόλις ἤγγισεν τὸ ποτήριον εἰς τὰ χεῖλη τῆς καὶ κατόπιν ἐπέθηκε πάλιν αὐτὸ ἐπὶ τῆς τραπέζης. Δὲ εἶμαι συνειδημένη νὰ πίνω κρασί. Ἐπειτα δὲ καὶ δὲν θὰ ἤρμοζεν εἰς ἡμᾶς τὰς πτωχάς.

— Καὶ ὅμως πρέπει ὅπως δῆποτε νὰ κατορθώνητε νὰ ἐξοικονομήτε τὰ

ἐξοδά σας ἐν ἀνέσει καὶ ἰποφερτῶς εἶπεν οὗτος ἀδιαφόρως.

— Ὡ, δὲν παραπονοῦμαι! διέκοψεν αὕτη μετ' ὑπερηφάνου μειδιήματος. Καὶ ἂν ἐπιθυμῶ νὰ κερδίζω κἄπως περισσότερα, τοῦτο τὸ κάμνω μόνον καὶ μόνον διὰ νὰ κατορθώσω νὰ πληρώσω παλαιὰ χρέη.

Οὗτος τὴν προσέδλεψε. Μήπως χρέη πρὸς ἐμέ; Πολὺ ὥραϊα! Εἶθε πράγματι ἀκόμη παιδί. Πᾶς τολμάτε κατ' ὄλε νὰ σκέπησθε τοιοῦτόν τι!

— Δὲν θὰ τὸ ἔκαμον, ἀν—ἐνταῦθα διέκοψεν ἀποτόμως τὸν λόγον.

— Ἀν—τί ἂν; ἔλα τελείωσε τὸν λόγον σου! εἶνε μαρὸν τῇ ἀληθείᾳ ν' ἀρχίζῃ κανεὶς μίαν πρότασιν καὶ νὰ μὴ τὴν τελειώσῃ. Εἶνε μαρὶα καὶ ἐρωτοτροπία συγχρόνως. Μὲ τοῦτο ζητεῖς νὰ ἐπιστήσῃ τὴν προσοχὴν τοῦ ἄλλου.

— Ὁχι! εἶπεν ἡ Γερτρούδη προσηλοῦσα τοὺς πλήρεις καταλειπτικῆς ἀληθείας ὀφθαλμοὺς τῆς ἐπ' αὐτοῦ. Τὰ χρέη ταῦτα, ἤθελον νὰ εἶπω, δὲν θὰ μὲ ἐδασάνιζον, ἂν ἡδυνάμην νὰ δείξω τὴν διὰ ταῦτα εὐγνωμοσύνην μου.

Αὕτη ἀπεστομώθη. Ναὶ ἀπεστομώθη, τί ἐνόει λέγουσα τοῦτο;

— Βλέπετε, δὲν ἤξευρετε! Ἀκριβῶς τὸ ἡμέτερον φύλλον κλίνει κατ' ἐξοχὴν νὰ συγχέῃ τὴν ἐννοίαν τῆς εὐγνωμοσύνης. Πι μὴπως ἐπιθυμεῖτε νὰ μοὶ κεντήσῃτε παντούφλας; Αὐτὸ θὰ ἦτο γελοῖον! ἀντ' αὐτῆς τῆς ἀνοησίας προτιμῶ τὸ καλλιγραφικὸν σας γράψιμον.

— Ἡ καρδιά μου. . .

— Ἡ καρδιά σας; Τὴν διέκοψεν οὗτος εἰρωνικῶς. Νὰ σὰς εἰπῶ τί παθαίνει ἡ καρδιά σας. Βασανίζεται μετὰ τὴν ματαιότητά της, Αὕτη εἶνε ὅλη ἡ ἱστο-

ρία αὕτη εἶνε μία ἀσθένεια τῶν γυναικῶν. . .

— Ἡ ἄμαξα ἐφθασεν; ἀνήγγειλεν ὁ ὑπηρέτης.

— Βοηθήσατε τὴν δεσποινίδα ν' ἀναβῇ εἰς αὐτήν. Καλὴν νύκτα!

Οὗτος τὴν ἀπεχαιρέτισεν ἐν σπουδῇ καὶ ἀπεσῶρθη εἰς τὸν κοιτῶνα του, πρὶν ἢ αὕτη ἀκόμη ἐγκαταλείψῃ τὸ δωματίον.

Ἡμίσειαν ὥραν βραδύτερον οὗτος ἐπορεύετο πρὸς τινα ἐσπερίδα. Ἐν τῇ μεταξύ οἱ σκέψεις του μετέβαινον ἀπὸ τοῦ θέματος τοῦ συγγράμματός του εἰς τὴν ζανθὴν ἐκείνην κυρίαν, πρὸς ἣν ἄλλοτε ποτε προσέδλεπεν ὡς εἰς προστάτην ἄγιον.

(Ἀκολουθεῖ.)

ζεως, ή γερμανική καταργείται καθ' ολοκληρίαν, αντί' αυτής δὲ εισάγεται ή αγγλική.

ΤΟ ΣΥΝΑΛΑΓΜΑ ΕΝ ΕΛΛΑΔΙ
Τὸ συνάλαγμα ἀνῆλθεν εἰς τὰ 188. Αἱ ἐφημερίδες τῆς ἀντιπολιτεύσεως ἀπαιτοῦσι τὴν ἐπάνοδον τοῦ βασιλέως καὶ τὴν διάλυσιν ἢ ἄμεσον σύγκλησιν τῆς Βουλῆς.

Η ΕΝ ΣΙΚΑΓΩ ΕΚΘΕΣΙΣ
Οἱ «Καιροί» πληροφοροῦνται ἐκ Φιλαδελφείας ὅτι ἡ διεύθυνσις τῆς ἐκθέσεως τοῦ Σικάγου μελετᾷ τὸ ζήτημα τῆς παρατάσεως τῆς ἐκθέσεως μέχρι τῆς 31 Δεκεμβρίου. Πλείστοι τῶν ξένων ἐπιτρόπων ἐπιδοκιμάζουσι τὸ σχέδιον.

ΑΥΣΤΡΟΥΓΓΑΡΙΚΑ ΓΥΜΝΑΣΙΑ

Ηρξαντο τὰ γυμνάσια. Κατὰ τὴν ἐπίθεσιν ὁ αὐτοκράτωρ Γουλιέλμος διηύθυνεν αὐτοπροσώπως τὸ ὑπ' αὐτὸν σύνταγμα τῶν οὐσάρων. Οἱ πολυάριθμοι θεαταὶ ἀνευφήμησαν τοὺς μονάρχας.

Ο ΡΩΣΣΙΚΟΣ ΣΤΟΛΟΣ

Ο Τσάρος ἐπεθεώρησε τὰ ἐν τῇ λιμένι ἡγκυροβολημένα πολεμικὰ σκάφη καὶ ἀπεχαιρέτησε τὸν μέγαν δούκα Μιχαὴλ καὶ τὸν ναύαρχον Αβελάν. Τὰ πλοῖα Δημήτριος Δουσκόβυ καὶ Παριὰτ Αζόφα ἀνεχώρησαν.

Ο ΠΡΙΓΚΗΨ ΤΗΣ ΝΕΑΠΟΛΕΩΣ

Κατὰ τὸν «Φιγαρώ» ὁ Νικοτέρας ἰδὼν τὸν πρίγκηπα τῆς Νεαπόλεως ὀλίγας ἡμέρας πρὸ τῆς μεταβάσεώς του εἰς Λαυραίνην, δὲν ἀπέκρυπεν αὐτῷ ὅτι τὸ ταξίδειόν του, ἐφ' οἷς ὅροις ἐγένετο, θὰ ἐξήγειρεν ἐν Γαλλίᾳ ἀλγυνήν ἡχῶ καὶ θὰ παρεξηγεῖτο. Ο πρίγκηψ ἀπεκρίθη «Εἶμαι στρατιώτης καὶ ὀφείλω νὰ νῦνακούσω εἰς τὰς διδομένας διαταγὰς, δὲν ἀποκρύπτω ὑμῖν ὅμως ὅτι ἀπέρχωμαι ἄκων».

ΕΝ ΠΕΡΙΠΤΩΣΕΙ ΠΟΛΕΜΟΥ

Κατὰ τὰ γερμανικὰ φύλλα, ἀρ-

χεται προσεχῶς ἡ κατασκευὴ διαφόρων μικρῶν φρουρίων, μεταξύ Μῆτς καὶ Στρασβούργου ὅπως ἐν περιπτώσει γαλλικῆς εἰσβολῆς μὴ περιέλθωσιν αἱ συγκοινωναὶ εἰς κίνδυνον. Ἀρχονται λοιπὸν καὶ οἱ Γερμανοὶ φοβοῦμενοι γαλλικὴν ἐπιδρομὴν.

Η ΡΩΣΣΙΚΗ ΜΟΙΡΑ

Κατὰ τηλεγράφημα ἐκ Βερολίνου εἰς τὴν «Σημαίαν» ἡ Ρωστικὴ κυβέρνησις προτίθεται ν' ἀναγγεῖλῃ δι' ἐγκυκλίου εἰς τὰς μεγάλας δυνάμεις καὶ εἰς τὰ μεσογειακὰ κράτη Τουρκίαν, Ελλάδα καὶ Μαυροβούνιον. τὸν καταρτισμὸν τῆς ῥωστικῆς μοίρας τῆς Μεσογείου καὶ τοὺς εἰρηνικοὺς λόγους τοῦ διαβήματος.

ΔΙΑΦΟΡΑ

Αὐτοκτονία διαρκέσασα 9 ἡμέρας.

Τὴν αὐτοκτονίαν ταύτην ἐξετέλεσεν Ἀγγλὸς τις καθηγητὴς ὀνόματι Στάνλεϋ Ιάξων, ἡλικίας 35 ἐτῶν, ὅστις πνέοντος τῆ 14 Ιουνίου εἰς τὸ ἐν τῇ ξενοδοχείῳ δωμάτιόν του ἐν Λονδίῳ, ἀφ' οὗ ἐπὶ μίαν ἐβδομάδα ἀπεπειράτο ν' αὐτοκτονήσῃ. Ἰδοὺ πᾶς διηγείται ὁ ἴδιος ἐν ἐπιστολῇ του τὰς λεπτομερείας τῆς θλιβερᾶς ταύτης ἱστορίας.

«10 Ιουνίου 1893.—Δὲν ἔχω χρήματα, οὐτε φίλους, οὐτε στέγην. Κεκομῶς καὶ ἀλλοφρονῶν ἐκ τῶν ἀθλιότητων τοῦ βίου, ἀφῆλθον τὴν ἐν τῇ κόσμῳ θέσιν μου εἰς ἄλλους. Ἀπεπειράθην ν' αὐτοκτονήσω τὴν Πέμπτην τὸ βράδυ τῆς παρελθούσης ἐβδομάδος πλὴν μεγάλῃ δόσει ὑάμβακος τοῦ ὀπίου. Ἀλλ' ὅποια ἀπογοήτευσίς με κατέλαβεν διὰ τὴν ἐπιούσαν ἐξέπνευσεν ἀσθενῶν φοβερᾷ.

«Τὸ Σάββατον ἐξῆλθον περὶ τὸ μεσονύκτιον ζητῶν μέρος εἰς τὸ ὅποιον, μακρὰν τοῦ μαρτοῦ πλήθους, ἡδυνάμην νὰ πῶ δόσιν πρᾶσσι καὶ ὅξος καὶ θέσω πέρας εἰς τὴν ζωὴν μου. Ἀλλ' ἐπανῆλθον εἰς τὴν κατοικίαν μου χωρὶς νὰ ἐκτελέσω τὸν κόπον μου.

«Τὴν Δευτέραν ἐκλέξας τὸν κοινοτικὸν λειμῶνα τοῦ Κλάφαν ὡς μέρος κατὰλληλον πρὸς αὐτοκτονίαν, μετέβην τὸ μεσονύκτιον, ἐκάθισα ἐξήγαγον ξυράφιον. Ἀλλὰ καὶ τοὶ κατέβαλον μεγίστας προσπάθειας δὲν κατάρθωσα νὰ πείσω τὴν χεῖρά μου νὰ κόψῃ τὸν λάμπον μου.

«Τὴν παρελθούσαν νύκτα ἔλαβον δόσιν λαυδάνου, καὶ τοὶ δὲ κατόπιν ὑπέφερα δυνατόν πόνους, εὐρέθην ζωντανὸς σήμερον τὸ πρωῒ.

«Σήμερον θὰ μεταβῶ πάλιν εἰς Κλάφαν, φέρων πρᾶσσι καὶ ὅξος καὶ ἐλπίζω ἐπὶ τέλος νὰ θάσω τὸ τελευταῖον κύπημα».

Επειτα παρέθετε μίαν λατινικὴν περικοπὴν ἧς ἡ ἐννοία ἔχει ὡς ἑξῆς: «Χαῖρε ἐλπίς καὶ πλοῦτε! ἐξεπλήρωσα τὸν προορισμὸν μου. ἄς τὸν ἐκπληρώσωσιν τὰρα καὶ οἱ ἄλλοι».

Εἴπετο δὲ ὑστερόγραφον ἔχον ὡς ἑξῆς:

Επειδὴ ὀρέχει, θὰ πῶ τὸ πρᾶσσι καὶ ὅξος ἐν

τῇ κατοικίᾳ μου. Ζητῶ συγγνώμην ἀπὸ τὸν ξενοδόχον διὰ τὰς ἐνοχλήσεις τὰς ὁποίας θὰ τοῦ προξενήσω».

Ο Πρίγκηψ Βιαζιέφσκις.

Πρὸς διέταξιν νέου Ῥώσσοις ἀξιωματικῶς, ὁ πρίγκηψ Βιαζέφσκις, ἀνέλαβε νὰ κάμῃ τὸν γυμνὸν τῆς Ἀσίας ἐρπικὸς. Δι' ἐπιστολῆς του, ἣν ἀπεύθυνε πρὸς τὸν «Φιγαρώ», ὁ τολμηρὸς ἱππεὺς ἀναγγέλλει, ὅτι πλησιάζει εἰς τὸ τέρμα τοῦ ταξιδίου του καὶ ὅτι προσεχῶς ἀφικηθήσεται εἰς Εὐρώπην. ἔχει κάλλιστα τὴν ὑγίαν, παρὰ τοὺς κόπους, οὓς ἐδοκίμασε καὶ τοὺς κινδύνους οὓς διέτρεξεν αἰχμαλωτισθεὶς ὑπὸ τῶν παρὰ τὰ ἰνδικὰ σύνορα Κιργίς.

Πρωτότυπον ταξιδίου ἀσιανολόγου

Ἀγγέλλεται ἐκ Δανιμαρκίας, ὅτι ὁ ἐκ Κοπεγχάγης σοφὸς ἀσιανολόγος κ. Εστρουπ, ὅστις κατέγινετο εἰς ἐπιστημονικὰς ἐν Συρίᾳ καὶ Αἰγύπτῳ μελέτας συνέλαβε τὸ τολμηρὸν σχέδιον νὰ ἐπιστρέψῃ ἐπιπλοῦς εἰς Δανίαν. Τὸ ταξίδειόν του τοῦ ἐξετέλεσεν ὁ κ. Εστρουπ εἰς 58 ἡμέρας, ἀναχωρήσας ἐκ Δαρμασκὸυ καὶ διελθὼν διὰ Κωνσταντινῶν, Βουλγαρίας, Βιέννης, Βερολίνου καὶ Βαρνερόνδ. Ἀφικόμενος δὲ εἰς Κοπεγχάγην τῇ 17/79 Ἀυγούστου, σκέπτεται νὰ ἐκδώσῃ πραγματείαν σχετικὴν πρὸς τὸ πρωτότυπον ταξιδίον του.

ΔΗΛΩΣΙΣ

Παρακαλοῦνται οἱ ἐν ταῖς ἐπαρχίαις Καβακλή καὶ Κιζιλ Αγάτς καλοὶ ἡμῶν συνδρομηταὶ ὅπως πληρώσωσι τὰς συνδρομὰς εἰς τὸν εἰσπράκτορα ἡμῶν Αθανάσιον Μαυρίδην ἐφωδιασμένον δι' ἐντύπων ἀποδείξεων

ΔΙΑΤΙΜΗΣΙΣ ΒΟΥΛΓ. ΕΘΝ. ΤΡΑΠΕΖΗΣ Βάρνα, 7 Σεπτεμβρίου 1893.

Ἐπικαταλλαγὴ (agio)	ἀγορὰ εἰς χρυσόν		πωλῆσεις εἰς χρυσόν		Συναλλάγματα εἰς χρυσόν	
	λέβα	ἐκ.	λέβα	ἐκ.	λέβα	ἐκ.
Πωλῆσεις, ἀργ. με χρυσόν 2.35						
Ἀγορὰ , , , 3.90						
Ρωσσίας χαρτ. ρούβλια	100	..	273	50	269	—
» φράγκ. χρυσᾶ	100	..	101	50	—	—
Αὐστρίας χαρτ. φινρ.	100	..	203	50	202	70
» φράγκ. χρυσᾶ	100	..	100	30	—	—
Γερμανίας μάρκ.	100	..	124	30	124	10
» φρ. χρυσᾶ	100	..	100	50	—	—
Γαλλίας						
Βελγίου						
Ἰταλίας						
Ελβετ.						
» φράγκα χρυσᾶ	100	..	100	20	—	—
Ἀγγλίας λίρα στερλ.	1	..	25	32	25	58
» φράγκ. χρυσᾶ	100	..	100	50	—	—
Τουρκίας λίρα τουρκ.	1	..	25	85	22	50
» φράγκ. χρυσᾶ	100	..	100	30	—	—
Σερβίας						
Ρουμανίας						
» φράγκα χρυσᾶ	100	..	100	10	—	—
Τραπεζ. Ἀγγλίας, Γαλλίας Γερμανίας, Βελγίου καὶ Ελβετίας	99	25	100	—	—	—
Εἰκοσόφρακτον ἐν Βιέννῃ fl.	9.97					

Ὁ ἐλάχιστος ὅρος διὰ τὰς ἀνω ἐπικρατείας εἶναι 0.50 ἑκατοστὰ. Διὰ τὴν Τουρκίαν 1 λέβον Προμήθεια δι' ἀποστολὰς εἰς τὸ ἐσωτερικὸν τῆς ἡγεμονίας 1/10 %. Ἐλάχιστος ὅρος 2.50 ἐκ

(1) ΠΑΡΑΦΥΛΛΙΣ «ΟΔΗΣΣΟΥ» (1)

ΠΩΣ ΘΑ ΓΡΑΦΗΤΑΙ ΕΝ ΤΩ ΜΕΛΛΟΝΤΙ
ΤΟ ΜΥΘΙΣΤΟΡΗΜΑ

(κατ' ἀπορίμησιν)

Κατὰ τὸ ἔτος 1886-1887 εὐρισκόμην ἐν Κρήτῃ. Εσπέραν τινα ἐκάθητο πλησίον μου ἐπὶ τινος ἀναπαυτικοῦ σοφᾶ ἐν τῇ ἀπερίττως κεκαλλωπισμένῃ ἄλλ' εὐαέρῳ δωματίῳ μου φίλος τις καθ' ἡγηγῆς, κάπως παράξενος ἄνθρωπος, προσέδλεπεν ἀτενῶς πρὸς τὸ σιγάρον του καὶ ἐψιθύρισε κάπου κάπου καθ' ἐαυτὸν λέξεις ἀκαταλήπτους, ἐνθ' ἐγὼ μετ' εἰλικρινοῦς ἐνθουσιασμοῦ ὠμίλουν περὶ τινος μυθιστορήματος ὅπερ χειρόγραφον ἀκόμῃ καὶ ἐτοιμον νὰ δοθῇ εἰς τὸ τυπογραφεῖον

ἔκειτο πρὸ ἡμῶν ἐπὶ τῆς τραπέζης ὁ συγγραφεὺς αὐτοῦ, ὅστις ἴσως τάχιστα ἐμελλε νὰ καταστῇ μία ἐνδοξος καὶ διακεκριμένη προσωπικότης ἐν τοῖς γράμμασι, κατὰ καιρὸν σήμερον ἀκόμῃ ἄγνωστος καὶ ἀνώνυμος ἔξω τῆς πόλεως τῶν Ἀθηνῶν ἐν τινι προαστείῳ πτωχικῷ. ὁ πόθεν—ὡς φαίνεται—ἡ πρὸς τὸν Παρνασσὸν πτήσις πολὺ συχνότερον ἐπιτυγχάνεται ἢ ἐξ αἰθουσῶν πολυτελῶς διασκευασμένων καὶ ἡδυσμενῶν τῶν ἀριστοκρατικῶν συνοικιῶν. Μᾶς εἶχεν οὗτος ἀποστείλῃ τὸ μυθιστορημὰ του μετὰ τὴν σύνταξιν ἐπ' αὐτοῦ σημειώσιν «ἀναμνηστικὴν τῇ φιλικῇ σου κρίσει». Ὑπὸ τὴν πρόσφατον ἐντύπωσιν τῆς ἀναγνώσεως καὶ συναρπαγῆς ὑπὸ τῆς ἰδιαζούσης ἰδιοφυΐας ἧς πλήρης ζωῆς καὶ ἀφελείας διεγράφετο ἐν ἐκάστῃ σελίδι τοῦ λαμπροῦ καὶ μαγευτικοῦ βιβλίου, περιέπεσον λεληθότως εἰς εἶδος τι ἐνθουσιασμοῦ.

ὅστις ὅμως διὰ τὸν καλὸν ἐκείνον φίλον καθ' ἡγηγῆται κάπως ὑπερβολικὸς ἐφάνη.

Οὗτος ἀνεπήδησε αἰφνυς ἀπὸ τῆς θέσεώς του, ἔρριψε τὸ ἀποσβεσνόμενον ἤδη σιγάρον του διὰ τοῦ παραθύρου ἔξω ἐπὶ τῆς οδοῦ, ἐσυρεν ἀμφοτέρους τὰς χεῖρας του διὰ μέσου τῆς κόμης του κνηθόμενος μηχανικῶς καὶ ἤρξατο νὰ περιπατῇ ἐν τῇ δωματίῳ ἀπὸ τοῦ ἐνός εἰς τὸ ἕτερον ἄκρον καὶ τὰνάπαλιν ὡς μανιώδης οἰκογενειάρχης γαλλικῆς κωμωδίας διαζευγνόμενος τῆς συζύγου του.

Κατ' ἀρχὰς ἐξέβαλεν ἀσυναρτήτους τινὰς ὀργίλας συλλαβὰς ὡς εἶδος κατάρας, εἶτα ἔδωκεν ἔξοδον εἰς τὴν ὀργὴν του λέγων «Δὲν σὰς καταλαμβάνω—καὶ ἐγὼ ἀνέγνων ἐπίσης τὸ χειρόγραφον αὐτό, ἀλλ' ὁ διάβολος νὰ με πάρῃ, ἂν ἤμπορῶ νὰ ἐννοήσω τὸν διθυραμβικὸν σου ἐν θουσιασμόν.» Επειτα, ἀφ' οὗ ἐστά-

ἐσφραγισμένων καὶ φερουσῶν τὴν ὑπογραφὴν τοῦ Διευθυντοῦ.
Εκ τοῦ Γραφείου

ΟΙΝΟΠΩΛΕΙΟΝ

ΧΑΔΖΗ ΘΕΟΔΩΡΟΥ Χ. ΧΑΡΤΣΟΥ
ΑΝΘΩΝ ΤΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ
ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ ΝΙΚΟΛΑΟΥ

Εὐρίσκεται καὶ πωλεῖται λευκὸς καὶ μέλας γνήσιος Βαρναϊκὸς οἶνος ἀντὶ τεσσάρων γροσίων τὸ χιλιόγραμμον. Προλάβετε μὴ ἐξαντληθῇ.

3—3

ΟΙΚΙΑ

Ἐνοικιάζεται οἰκία κειμένη κατὰ τὸ δευτέρον τμήμα ὑπ' ἀριθμὸν 218 εὐάερως, εὐρύχωρος καὶ μεγαλοπρεπῆς, περιβαλλομένη ὑπὸ εὐρείας αὐλῆς καὶ ἔχουσα τὴν πρόσψιν παρὰ τὸν δημόσιον δρόμον ἔναντι τῆς θαλάσσης.

Οἱ βουλόμενοι ἀπευθυνθήτωσαν πρὸς τὸν κ. Αρχιμήδην Στεφάνου.

3-3

